

مذكرة إيضاحية حول برنامج gTLD الجديدة



- عمليات حماية العلامات التجارية
أ. مطالبات العلامات التجارية وخدمات Sunrise
ب. مطلب شرح "الاستخدام"

15 إبريل 2011

تاريخ النشر الأول:

الخلفية – برنامج gTLD الجديدة

هذه إحدى المذكرات الإيضاحية المتعلقة بالمشاورات الأخيرة بين مجلس ICANN واللجنة الحكومية الاستشارية حول برنامج gTLD الجديدة من ICANN.

وقد تم تحديث هذه المذكرات من أجل توثيق الرأي الأخير بخصوص تلك الموضوعات مع الأخذ في الاعتبار التوجهات الحالية والمناقشات والتعليقات العامة المتلقاة. ولا تعكس كل مذكرة رأي GAC فحسب، بل وتحتوي أيضاً على المبررات والأساس المنطقي لجميع القضايا وثيقة الصلة بخصوص دليل مقدمي الطلبات وطرح برنامج gTLD الجديدة.

وللحصول على المعلومات الحالية، والجدول الزمنية، والفعاليات المتعلقة ببرنامج gTLD الجديدة، رجاءً قوموا بزيارة الرابط التالي <<http://www.icann.org/en/topics/new-gtld-program.htm>>.

رجاءً ملاحظة أن هذه مسودة مناقشة فقط. ولا ينبغي على مقدمي الطلبات المحتملين الاعتماد على أي من البيانات المقترحة لبرنامج gTLD الجديدة حيث أن البرنامج لا يزال خاضعاً لمزيد من المشاورات والمراجعات.

أ. مطالبات العلامات التجارية وخدمات Sunrise

البيئة الحالية الخاضعة للمناقشات

يوصي فريق تنفيذ التوصيات (IRT)، كجزء من مجموعة عمليات مقترحة لحماية العلامات التجارية بأن تقدم جميع سجلات gTLD الجديدة مطالبات بروتوكول الانترنت أو خدمات Sunrise. تم إدراج تلك التوصية ضمن عروض فريق تنفيذ التوصيات الأخرى، في أحدث طبقات الدليل. راجع القسم 6 من الدليل من خلال الرابط التالي:
<http://www.icann.org/en/topics/new-gtlds/trademark-clearinghouse-clean-12nov10-en.pdf>

قدمت GAC بتاريخ 23 فبراير 2011 المشورة التالية إلى المجلس بشأن الطبيعة الإلزامية لمطالبات العلامات التجارية وخدمات Sunrise:

ينبغي أن تكون كلا من خدمات Sunrise ومطالبات بروتوكول الانترنت إلزامية لمشغلي السجل حيث أنهم يقدمون مهام مختلفة مع مطالبات بروتوكول الانترنت التي تعمل كمهمة إشعار هامة تتجاوز المرحلة التمهيدية.

وقد أوصت العديد من مجموعات المجتمع عديده بأن يكون تقديم مطالبات العلامات التجارية وخدمات Sunrise إلزامياً للسجلات. كما أخذ المجلس بعين الاعتبار مشورة GAC وتعليقات المنظمة التي تفيد بأن تكون مطالبات العلامات التجارية وخدمات Sunrise إلزامية بالنسبة لمشغلي سجل gTLD الجديدة.

التغييرات الموصى بها

قرر المجلس تغيير الدليل لجعل كلا من مطالبات العلامات التجارية وخدمات Sunrise إلزامية بعد استعراض بطاقة نتائج GAC والمشاركة في المشاورات مع GAC والاستماع إلى المجتمع. أما اللغة المنقحة المقترحة ذات الصلة للدليل فكانت على النحو التالي:

6. آليات حماية الحقوق الإلزامية

ستتم مطالبة جميع سجلات gTLD الجديدة باستخدام دار مقاصة العلامات التجارية لدعم آليات حماية حقوق (RPMs) ما قبل الطرح. ويجب أن تتشكل آليات حماية الحقوق هذه على الأقل على خدمة مطالبات العلامات التجارية وفترة Sunrise.

6.1 خدمة مطالبات العلامات التجارية

6.1.1 يجب أن يوفر مشغلو سجلات gTLD الجديدة خدمات مطالبات العلامات التجارية خلال فترة الطرح الأولى من أجل العلامات في دار مقاصة العلامات التجارية. يجب أن تتم فترة الطرح هذه خلال 60 يوماً الأولى التي يتم فيها فتح السجلات للتسجيل العام على الأقل.

6.2 خدمة Sunrise

6.2.1 يجب تقديم خدمات تسجيل Sunrise لفترة 30 يوماً على الأقل أثناء مرحلة ما قبل الطرح ويجب إرسال إخطار إلى جميع أصحاب العلامات التجارية في دار مقاصة العلامات التجارية في حالة ما إذا كان هناك من يسعى من أجل تسجيل Sunrise. وسيتم توفير هذا الإخطار لأصحاب العلامات في دار مقاصة العلامات التجارية والتي تكون مطابقة مماثلة للاسم بأن يتم تسجيله أثناء Sunrise.

وبإيجاز، بالإضافة إلى جعل توفير مطالبات العلامات التجارية هذه وخدمات Sunrise. إلزامية على السجلات، فإن هذه التغييرات تضمن أيضا إشعار لأصحاب العلامات في دار مقاصة العلامات التجارية أثناء كلا من آليات حماية الحقوق.

المبررات المنطقية لتغييرات الموصى بها

وفقًا لما تقرر مسبقًا، فإن أحدث إصدارات الدليل قد قدم لمشغلي السجلات إمكانية الاختيار بين عرض خدمات مطالبات الدليل أو خدمات Sunrise. راجع القسم 6 من الدليل على الرابط التالي: <http://www.icann.org/en/topics/new-gtlds/trademark-clearinghouse-clean-12nov10-en.pdf>. إن إتاحة الفرص لمشغلي السجل للاختيار بين آليات حماية الحقوق هذه يعتبر في الأساس إحدى توصيات فريق تنفيذ التوصيات (IRT) الذي تبنته مجموعة عمل قضايا العلامات التجارية الخاصة (STI). راجع الصفحات 21 و24 من تقرير فريق تنفيذ التوصيات الأخير من خلال الرابط التالي: <http://www.icann.org/en/topics/new-gtlds/irt-final-report-trademark-protection-29may09-en.pdf> و صفحة رقم 9 قسم 5.1 من قسم دار مقاصة العلامات التجارية من تقرير فريق تنفيذ التوصيات على الرابط التالي: <http://www.icann.org/en/announcements/announcement-2-17dec09-en.htm>.

وبعد المناقشات مع GAC وبعض أعضاء المنظمة الآخرين بمن فيهم ممثلي مصالح العلامات التجارية فقد قرر المجلس جعل كل من خدمات مطالبات العلامات التجارية وخدمات Sunrise مع الإشعار إلزامية.

ويوفر البرنامج المعدل مرونة لأصحاب العلامات التجارية المسجلة من جميع الاختصاصات حيث أنه يوفر لجميع أصحاب العلامات التجارية الخيار من أجل تلقي الإشعار عبر خدمة مطالبات العلامات التجارية الميسرة بدار مقاصة العلامات التجارية عندما يحاول شخص آخر تسجيل اسم نطاق باستخدام الاسم بدلا من السداد نظير تسجيلات Sunrise نفسها.

ب. دليل الاستخدام

البيئة الحالية الخاضعة للمناقشات

يتبنى الإصدار الحالي من الدليل توصيات فريق تنفيذ التوصيات والمنظمة والمجلس. وهذا يعني أن كل العلامات التجارية المسجلة سيتم قبولها بدار مقاصة العلامات التجارية وسيتم تكريم كل منها أثناء خدمة مطالبات العلامات التجارية. ومع ذلك فينبغي على السجل أثناء خدمات Sunrise أن يقوم بتكريم تلك العلامات التجارية المسجلة فقط التي خضعت "لمراجعة كبيرة" بما في ذلك دليل الاستخدام. علاوة على ذلك، يجب أن تعرض السجلات في أحدث إصدارات الدليل إما خدمة مطالبات العلامات التجارية أو خدمة Sunrise وليس كلاهما معا.

قدمت GAC بتاريخ 23 فبراير 2011، المشورة التالية إلى المجلس بخصوص ما إذا كان من المفترض الحصول على دليل الاستخدام في جميع آليات حماية حقوق gTLD الجديدة المتنوعة:

ونظرًا لارتباطها بدار مقاصة العلامات التجارية - "فإنها جميع سجلات العلامات التجارية ذات التأثير القومي وفوق القومي بغض النظر عن ما إذا كان قد تم فحصها لأسباب موضوعية أو نسبية، يجب أن تكون صالحة للمشاركة في آليات ما قبل طرح Sunrise".

ونظرًا لارتباطها بنظام التعطيل السريع الموحد (URS) - "حيث تعتمد الشكوى على التسجيل الصحيح، فينبغي الاستغناء عن مطلب تضمين اختصاص التسجيل لفحص موضوعي (الفقرات 1.2 و1 و1.8)".

ونظرًا لارتباطها بإجراء ما بعد مفاوضات تسوية نزاعات العلامات التجارية (PDDRP) - "ينبغي حذف طلب الفحص الموضوعي" في الفقرة 9.2.1 (1).

يمكنك مراجعة <http://www.icann.org/en/topics/new-gtlds/gac-scorecard-23feb11-en.pdf>.

توجه كلا من هذه التعليقات اهتمام GAC بأنه ينبغي أن تتم معاملة جميع العلامات التجارية من جميع التخصصات بشكل متساوي. حيث استمرت GAC في دعم تلك المواقف من خلال المشاورات التي عقدت معها في شهري مارس وإبريل من العام 2011.

التغيرات الموصى بها

اتفق المجلس على وجوب معاملة جميع العلامات التجارية من جميع التخصصات على السواء. وبعد الاستماع إلى GAC وآخرين، اتفق المجلس على أنه لا ينبغي أن يندرج "الفحص الموضوعي" أو "التقييم الموضوعي" ضمن الدليل مع ارتباطها بآليات حماية الحقوق (RPMs). ومع ذلك، يعتقد المجلس بأنه يجب على أصحاب العلامات التجارية المسجلة أن يوضحوا الاستخدام الحالي للعلامة لكي يستحق الحصول على بعض مميزات (وليست كلها) آليات حماية الحقوق.

ولتوضيح فكر المجلس، فإن الاستعراضات التالية للحصص وثيقة الصلة بدار مقاصة العلامات التجارية ونظام التعطيل السريع الموحد ومقترحات ما بعد مفاوضات تسوية نزاعات العلامات التجارية سيتم نشرها للتعليق العام.

للعلامات التجارية دار مقاصة العلامات التجارية:

7.1.1 ولخدمات مطالبات العلامات التجارية - يجب أن تعرف السجلات جميع علامات الكلمات التي قد كانت أو قد تكون: (1) مسجلة على الصعيد الوطني أو على الأصعدة الوطنية المتعددة أو (2) مصرح بها من قبل المحكمة أو (3) محمية خصيصا بواسطة قانون أو معاهدة سارية التنفيذ أثناء تقديم العلامة إلى دار مقاصة العلامات التجارية لإدراجها. لا يلزم دليلا على الاستخدام.

7.1.2 من أجل خدمات Sunrise - يجب أن تعرف السجلات علامات الكلمات التي: (1) تم تسجيلها على الصعيد الوطني أو على الأصعدة الوطنية المتعددة والتي تم تقديم دليل الاستخدام - حيث من الممكن أن يكون تصريح أو مثال واحد على الاستخدام الحالي - وتم اعتماده من قبل دار مقاصة العلامات التجارية، أو (2) تم التصريح به من قبل المحكمة، أو (3) يتم حمايته خصيصا بواسطة قانون أو معاهدة سارية والتي كانت سارية بتاريخ أو قبل تاريخ 26 يونيو 2008.

يمكنك مراجعة <http://www.icann.org/en/topics/new-gtlds/gac-scorecard-12nov10-en.pdf>.

من أجل العلامات التي قد تكون أسس شكاوى نظام التعطيل الموحد:

1.2.6 يحدد بيان الأسباب التي اعتمدت عليها الشكوى حقائق تظهر أن الجهة الشاكية تستحق التخفيف وهي:

إن اسم النطاق المسجل مطابقا أو مشابهها باللبس لعلامة كلمة: (1) التي يحمل الشاكي من أجلها تسجيلا ساري والتي تكون في الاستخدام الحالي (يمكن توضيح الاستخدام من خلال إظهار دليل الاستخدام - الذي يمكن أن يكون تصريحا أو مثال واحد على الاستخدام الحالي - الذي تم تقديمه إلى وتم اعتماده من قبل دار مقاصة العلامات التجارية)؛ أو (2) الذي تم اعتماده وسريانه من قبل إجراءات المحكمة؛ أو (3) المحمي خصيصا بواسطة قانون أو معاهدة سارية في وقت تقديم شكوى نظام التعطيل الموحد.

يمكنك مراجعة <http://www.icann.org/en/topics/new-gtlds/gac-scorecard-12nov10-en.pdf>.

من أجل العلامات التي قد تكون أسس شكاوى نظام التعطيل الموحد:

9.2.1 يعتبر الشاكي صاحب علامة كلمة والتي: (1) تم تسجيلها على الصعيد الوطني أو على الأصعدة الوطنية- المتعددة والتي تكون ضمن الاستخدام الحالي (يمكن توضيح الاستخدام من خلال إظهار دليل الاستخدام - الذي يمكن أن يكون تصريحا أو مثال واحد على الاستخدام الحالي - الذي تم تقديمه إلى وتم اعتماده من قبل دار مقاصة العلامات التجارية)؛ أو (2) الذي

تم اعتماده وسريانه من قبل إجراءات المحكمة؛ أو (3) المحمية خصيصا بواسطة قانون أو معاهدة في وقت تقديم شكوى مفاوضات ما بعد تسوية نزاعات العلامات التجارية.

يمكنك مراجعة <http://www.icann.org/en/topics/new-gtlds/gac-scorecard-12nov10-en.pdf>

مبررات التغييرات الموصى بها

كما لاحظنا مسبقا، فإن GAC تؤكد بأنه ينبغي أن لا يتم منح العلامات التجارية المسجلة ذات الاختصاص المحدد أفضلية في المعاملة أو في الحماية لمجرد كيفية تقييم هذا الاختصاص طلبات العلامات التجارية. (توضح بعض الاختصاصات القضائية "الاستخدام" بأنه شرط أساسي للحصول على تسجيل علامة تجارية بينما لا تقوم اختصاصات أخرى بذلك.) قد ينتج تباين في المعاملة إذا قامت السجلات بتكرير فقط العلامات التي أوضحت الاستخدام خلال طلبات العلامات التجارية الخاصة بهم. أظهر التعليق العام أيضاً الاهتمام حول "تباين المعاملة" بالنسبة للعلامات ذات الاختصاص المحدد بخصوص متطلبات "الفحص الموضوعي" أو "التقييم الموضوعي".

وعلى مدار أشهر عديدة من التكرار والمناقشة، قام المجلس بحل المسألة من خلال:

إلغاء شرط الاستخدام ليكون صالحا لخدمة مطالبات العلامات التجارية. سيتم تكريم كل علامة تجارية مسجلة بدار مقاصة العلامات التجارية بواسطة السجلات ويجب على كل السجلات توفير خدمة مطالبات العلامات التجارية. بالإضافة إلى ذلك، سنتقل جميع العلامات التجارية المسجلة حماية بسبب أن حكم خدمة مطالبات العلامات التجارية سيكون إلزاميا (وليس خياراً بين مطالبات العلامات التجارية و Sunrise).

وسيتوجب على جميع أصحاب العلامات التجارية (ليس فقط من هم من اختصاصات تسجيل علامات تجارية ذات متطلبات منخفضة) توضيح الاستخدام بغض النظر عن التخصص عندما يستفيدون من خدمة Sunrise أو نظام التعطيل الموحد عمليات ما بعد مفاوضات تسوية النزاعات.

ونؤكد مرة أخرى بأن المجلس يوافق المجلس بالإجماع على أنه ينبغي عدم معاملة العلامات المسجلة داخل اختصاص واحد بطريقة مختلفة عن العلامات المسجلة من اختصاص آخر. ويحاول المجلس بالفعل ضمان معاملة موحدة عند إصدار قراره في اجتماع تروندهايم والذي على أنه يجب على الاستعراض الموضوعي من قبل دار مقاصة العلامات التجارية أن يتضمن استعراض الاستخدام (راجع <http://www.icann.org/en/minutes/resolutions-25sep10-en.htm#2.6>). يدرك المجلس الآن أن عبارة "التقييم الموضوعي" داخل قراره قد أدت إلى حدوث بعض الارتباك ويتفق على أنه يجب حذفها.

ومع ذلك، فإن المجلس لا يزال ملتزم بمطلب إظهار الاستخدام. ويهدف دليل الاستخدام من جميع أصحاب العلامات التجارية المسجلة إلى المساعدة على ضمان أن جميع العلامات التجارية المسجلة تتلقى نفس الامتيازات من RPM خاص والتي يتم تقييمها أساسا على الصعيد ذاته. ومن ناحية أخرى، فإن جميع العلامات التجارية تتم معاملتها على السواء.

علاوة على ذلك، يرى المجلس بأن مطالبة الجميع بإظهار الاستخدام يعتبر فائدة إضافية لأصحاب العلامات التجارية. فعلى سبيل المثال: لا يرغب المجلس برؤية "مالك علامة تجارية مشروعة يستخدم فقدان علامة والتي هي تسجيل لأحد ما لم يكن يستخدم العلامة حقيقة ويرغب فقط في الحصول على gTLD الجديدة." راجع سجل برنامج gTLD الجديدة: مناقشات القضايا المحددة بواسطة اللجنة الاستشارية الحكومية على الرابط التالي: <http://svsf40.icann.org/node/22097>. علاوة على ذلك، يرغب المجلس في "التأكد من أن جميع الأشخاص الذين يحصلون على هذه الميزة الخاصة التي تمنحها Sunrise قد استحقوها حقا" وأن ذلك "الشخص الذي يندفع قبالة ويشتري تسجيل خلال خمس دقائق أو يستطيع القيام بهذا عبر الإنترنت ويستطيع أن يمشي بشهادة من بعض التسجيل لن يحصلوا على الميزات الخاصة" المرجع نفسه.

بالنسبة للمجلس، فإن المطالبة بدليل الاستخدام يعتبر نهجًا مؤيدًا للعلامات التجارية ويساعد أصحابها. كذلك وللتأكيد من جديد، فإن مطالبة جميع أصحاب العلامات التجارية المسجلة بإثبات الاستخدام الحالي لعلاماتهم - بغض النظر عن التخصص المسجلين به - يضمن معاملة الجميع على السواء.